

12/31の出発 ニューイヤーカウントダウン！  
ピクニックハーバーの花火が人気！

### 香港4日間

子ども 4,480元 2,980元

利用ホテル	大人代金	子供代金
リーガルリバーサイド	4,480	2,980
ペンタホテル	6,480	3,280
ルネッサンスハーバービュー	7,980	3,480

航空 香港航空 泊 料金表参照 食 朝3

**H.I.S.限定貸切企画**  
カウントダウンクルーズ  
POINT1 地上の混雑を避けてクルーズ船から花火観賞  
POINT2 ディナービュッフェ付！  
POINT3 カウントダウンを盛り上げるライブバンドパフォーマンス！  
代金：980元 (大人・子ども同額)

12/27~31の出発 神々の楽園  
美しい自然と文化が融合する島

### バリ島4.5日間

子ども 5,980元 3,980元

利用ホテル	12/27・28	12/29	12/30	12/31
クタステーション	6,280	5,980	6,280	—
グランドアストンバリ	8,480	7,880	8,380	7,880
インターコンチネンタル	11,300	10,700	11,200	10,700

航空 シンガポール航空など 泊 料金表参照 食 朝3

**嬉しい5つの特典付**  
①滞在中シャトルバス乗り放題  
②Wi-Fi無料貸し出し  
③MaiMaiマガジンプレゼント  
④バリ島正装衣装試着体験  
⑤お得な割引が受けられる  
MaiMaiカードプレゼント

12/29~30・1/1の出発 乾季のベストシーズン到来！  
往復らくらく直行便利用！

### プーケット5日間

子ども 4,980元 3,280元

利用ホテル	12/29	12/30	1/1
エコノミークラスホテル	5,480	5,780	4,980
ロイヤルパラダイス	6,780	6,980	5,980
ヒルトンプーケット	10,400	10,700	9,780

航空 吉祥航空 泊 料金表参照 食 朝3

**H.I.S.おすすめオプション**  
コーラル島ツアー  
シャロン湾の沖合に浮かぶスピードボートで約20分で行ける島。透明度が高いエメラルドグリーン色の海を楽しむ事ができます。  
代金：大人440元 子ども280元

12/31の出発 雄大な自然&野生動物の宝庫

### ボルネオ島4日間

子ども 3,980元 3,280元

航空 マレーシア航空 泊 ノホテル等 食 朝2

12/30の出発 直行便で約2時間那覇市内ホテルに滞在

### 沖縄4日間

子ども 4,480元 2,480元

航空 吉祥航空 泊 ネットホテル 食 朝3

年明け3連休利用 1/1出発！観光&食事付 中国国内ツアー

幻想的な雪化粧 シェラトンに宿泊

### 冬の九寨溝3日間

7,480元

世界遺産 絶景の漓江下り

### 桂林・陽朔3日間

4,280元

春節ツアー 発売開始

2015年は2月18日の  
大晦日から1週間の  
休みが予想されています。

2/18の出発 透明度抜群のビーチやリバークルーズ、オラウータンにも会える！

### ボルネオ島6日間

子ども 8,980元~3,280元

航空 マレーシア航空 泊 ノホテル等 食 朝4

**H.I.S.おすすめオプション**  
天狗ザルリバーサファリ  
ジャングルの中をぬって船でクルーズします。ボルネオ特有の天狗ザルやホテルを見ることが出来ます。  
代金：大人750元 子ども380元

有給不要 観光&食事付 中国国内ツアー 上海に駐在している今がチャンス ※2名様から出発可能

3つの世界遺産&4回の食事付

### 西安2日間

10/24~12/31の出発 3,480元

**おすすめポイント**  
3つの世界遺産観光  
① 兵马俑 1つとして同じ顔は無いとされる8,000体の兵马俑は圧巻です。  
② 秦の始皇帝陵  
③ 大雁塔  
-西遊記ゆかりの地  
食事 西安名物の火鍋料理など4回の食事付！

北京2日間 3,780元	桂林&陽朔2日間 3,280元	成都2日間 4,480元	大連&旅順2日間 3,780元
--------------	-----------------	--------------	-----------------

2/19の出発 世界遺産 ジョージタウンのあるマレーシア屈指のビーチリゾート！

### ペナン島6日間

子ども 7,980元~3,480元

航空 マレーシア航空 泊 コブソーンオーケッド 食 朝4

**H.I.S.おすすめオプション**  
バヤ島シュノーケリングツアー  
国立海洋公園のバヤ島にて、珊瑚と戯れるトロピカルフィッシュと一緒にシュノーケリングをお楽しみください。  
代金：大人770元 子ども510元

航空券 H.I.S.だけの 日本行き特別往復航空券

大阪行き 2/19出発 2/24帰り 春秋航空利用 3,980元

高松行き 2/19出発 2/24帰り 春秋航空利用 2,980元

JALがオトク 日本往復航空券 20%オフ！  
前売35浦東⇄成田往復 3,000元 → 2,400元  
さらに！H.I.S.なら手数料0円！ 大阪、名古屋、羽田線も20%オフ！

法人のお客様へ  
法人契約の月締め払い対応可能です。  
H.I.S.ではコンプライアンス遵守を徹底しておりますので、安心してご利用頂けます。

**ファミリーに大人気!!** 浦東 ケリーホテル 上海 浦東 エリア  
KERRY HOTEL PUDONG SHANGHAI

デラックスルーム (42㎡) (1部屋あたり) **1,490元** (11/28,29,30)

人気のパークビューは150元/泊増 **1,590元** (11/7~11/23の金土日)

**H.I.S.なら嬉しい特典付!**

①人気レストラン・THE COOKでのブッフェ朝食 (2名様分) ②泊目はお部屋にあるミニバー & スナック無料 (500元相当) ③6000㎡の大型フィットネスセンター & 室内プール利用無料 ④インターネット無料 ⑤11歳以下のお子様のエキストラベッド無料 (数に限りがあります) ⑥6歳~12歳は朝食半額、0歳~5歳は朝食無料 ⑦世紀公園入場券 (ホテルコンシェルジュにお申し付け下さい)

## 旬の上海蟹 ツアー!

紅葉の秋 ~紅葉の秋~  
本場・陽澄湖で味わう  
上海蟹2ハイ & 地元田舎料理と  
蘇州天平山での紅葉狩り

緊急設定! スペシャル企画

大人 **390元**  
子ども **360元** (2~6歳未満) (2歳未満無料)

11/16(日)、11/23(日)、11/29(土)、12/6(土)  
最少催行人数:20名様 昼食付き

※紅葉は自然現象につき、時期により色づきが異なります。

(スケジュール)  
上海発→紅葉で有名な蘇州・天平山へ(動きやすい服装でご参加下さい)→本場・陽澄湖で上海蟹付きランチ(上海蟹2ハイ付)→上海着

中秋節・国慶節 大好評につき アンコール企画!

## 神秘の銭塘江大逆流と 人気の水郷西塘古鎮 日帰りツアー

好評受付中!

日本語ガイド同行、昼食・夕食付

大人 **460元**  
子ども **430元** (2~6歳未満) (2歳未満無料)  
最少催行人数:10名様

11/22(土) 11/23(日)  
12/6(土) 12/7(日)

【スケジュール】  
上海発→塩官風景區鑑賞  
→銭塘江で大逆流鑑賞→  
昼食→西塘観光→夕食→上海へ

映画ロケ地としても有名な西塘

7つ星ホテルのサービス ジュメイラ上海ヒマラヤホテル 浦東 エリア

極上の空間 TALISE スパ

プレミアムルーム (48㎡) (1部屋あたり) **1,290元** (11/7~11/30の金土日)

**HIS 独占!**  
※スパ無しプラン お問い合わせください

**H.I.S.だけの8大豪華特典プラン**

①朝食2名様分 ②デラックスルームからプレミアムルームにアップグレード ③アロマセラピーマッサージ (60分・680元相当)または、フェイシャルマッサージ(580元相当) (1名様分) ④15時までチェックアウト ⑤エキストラベッド無料 ⑥インターネット無料 ⑦6歳~12歳未満のお客は朝食半額 ⑧6歳未満のお客は朝食無料

日本語ガイド付

## 蘇州 日帰り ツアー

世界遺産「留園」や人気の「虎丘」など見どころ満載!

おひとり様 **750元 → 370元**

最少催行人数:10名様 お子様代金あり

出発日 限定 11/15(土)、11/23(日)、12/6(土)、21(日)、27(土)

日本語ガイド付

## 杭州 日帰り ツアー

四季折々の西湖を楽しもう!

おひとり様 **980元 → 490元**

最少催行人数:10名様 お子様代金あり

出発日 限定 11/9(日)、11/29(土)、12/13(土) 20(土)

## ウェスティンバンドセンター

豪華サンデーランチ付 プレミアムプラン

グランドデラックスルーム(40㎡) **H.I.S.豪華 10大特典付**

サンデーランチ(お二人分) 1237.4元  
お部屋代金 2127元  
レントチェックアウト代金 1063.5元  
朝食代金(お二人様分) 575元  
12/25(日)~2/9(日)の期間のみ 5002.9元

実際56%off **2,200元** (ご家族みんなで)

予約困難な「The Stage」のサンデーランチ付 <通常お一人様618.7元>  
11/8~12/31(土、日) 詳しくはWebへ

空港送迎 チャーターカー

浦東空港 **260元** セダン(3名まで)  
虹橋空港 **200元** セダン(3名まで)  
上海商厦 **180元**  
ERA I **170元**

人気の雑技チケット

# HIS

エイチ・アイ・エス上海

航空券・パッケージツアー: **021-6329-8866**  
ホテル・日帰り旅行: **021-6329-7878**

WEB: <http://www.his-sha.com> E-mail: [info@his-shaout.cn](mailto:info@his-shaout.cn)  
営業時間: 月~土 9:30 ~ 18:00

北京新日国际旅行社有限公司上海分公司 (H.I.S. 上海提携店)

上海黄浦区漢口路266号申大園3樓

H.I.S.「微信」 WeChat  
シークレットプラン(毎週更新)  
お問い合わせも直接、微信からお気軽にご連絡下さい!